

CHAPTER 20

**An Act to Repeal the
Marine Insurance Act***Assented to June 30, 2005*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Marine Insurance Act, chapter M-1 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.*

Consequential amendments*Insurance Act*

2(1) *Section 1 of the Insurance Act, chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by repealing the definition “marine insurance” and substituting the following:*

“marine insurance” means insurance against losses described in subsection 6(1) of the *Marine Insurance Act* (Canada);

2(2) *Section 96 of the Act is amended by striking out “Marine Insurance Act” and substituting “Marine Insurance Act (Canada)”.*

Premium Tax Act

3 *Section 1 of the Premium Tax Act, chapter P-15 of the Revised Statutes, 1973, is amended by repealing the definition “marine insurance” and substituting the following:*

CHAPITRE 20

**Loi abrogeant la
Loi sur l'assurance maritime***Sanctionnée le 30 juin 2005*

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *La Loi sur l'assurance maritime, chapitre M-1 des Lois révisées de 1973, est abrogée.*

Modifications corrélatives*Loi sur les assurances*

2(1) *L'article 1 de la Loi sur les assurances, chapitre I-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'abrogation de la définition « assurance maritime » et son remplacement par ce qui suit :*

« assurance maritime » désigne une assurance contre les pertes visées au paragraphe 6(1) de la *Loi sur l'assurance maritime* (Canada);

2(2) *L'article 96 de la Loi est modifié par la suppression de « Loi sur l'assurance maritime » et son remplacement par « Loi sur l'assurance maritime (Canada) ».*

Loi de la taxe sur les primes d'assurance

3 *L'article 1 de la Loi de la taxe sur les primes d'assurance, chapitre P-15 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'abrogation de la définition « assurance maritime » et son remplacement par ce qui suit :*

“marine insurance” means insurance against losses described in subsection 6(1) of the *Marine Insurance Act* (Canada);

« assurance maritime » désigne une assurance contre les pertes visées au paragraphe 6(1) de la *Loi sur l'assurance maritime* (Canada);

Commencement

4 *This Act comes into force on September 1, 2005.*

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2005.*